

Unità 19

Inviare soldi all'estero in modo veloce e sicuro

CHIAVI

In questa unità imparerai:

- a comprendere testi che danno informazioni su come inviare soldi all'estero
- parole relative al trasferimento di soldi
- la forma e l'uso dei verbi riflessivi
- l'uso della lettera maiuscola

Lavoriamo sulla comprensione

Grazie ai servizi delle Poste Italiane oggi è possibile inviare o ricevere denaro dall'Italia e dall'estero in modo veloce e sicuro.

Ti presentiamo un testo preso dal sito delle Poste Italiane. Il testo spiega come inviare soldi grazie al servizio MoneyGram, utile anche per le persone che non hanno un conto corrente.

Ecco alcune parole ed espressioni che possono aiutarti a capire il testo.

Parole ed espressioni	Significato
trasferimento	passaggio
in tempo reale	in modo immediato e veloce
richiedere	avere bisogno, essere necessario
transazioni	operazioni commerciali
norme	indicazioni, principi
antiriciclaggio del denaro	impossibilità di utilizzare di nuovo il denaro
D.Lgs	Decreto Legislativo
compilare	scrivere, completare
recarti	andare
si affianca	si aggiunge
consente	permette
valuta	moneta
somma	quantità di denaro

1. Leggi il testo e indica se l'affermazione è vera o falsa.

	Vero	Falso
1. MoneyGram è un servizio offerto da Poste Italiane per mandare e ricevere denaro.	X	
2. Il trasferimento denaro richiede sempre pochi minuti.		X
3. Il servizio è attivo solo se c'è un conto corrente postale o bancario.		X
4. MoneyGram ORE 7 è disponibile per tutti i Paesi.		X
5. In alcuni Paesi, i destinatari possono ricevere i soldi anche nella valuta locale.	X	
6. MoneyGram permette di trasferire denaro comodamente dal pc di casa.	X	
7. È possibile mandare un messaggio al destinatario al momento del trasferimento dei soldi.	X	

2. Abbina i titoli ai paragrafi.

1. Novità: MoneyGram ORE 7	a. Il servizio MoneyGram permette il trasferimento di denaro all'estero in tempo reale e in pochi minuti; inoltre, non è necessario avere un conto corrente postale o bancario. Solo in alcuni Paesi il trasferimento può richiedere un tempo superiore.
2. Le caratteristiche del servizio MoneyGram	b. È la carta prepagata MoneyGram che si può ricaricare e utilizzare per inviare denaro all'estero.
3. I vantaggi del servizio MoneyGram	c. Questo servizio permette di ritirare i fondi a destinazione dalle ore 7 del giorno lavorativo successivo a quello della richiesta.
4. Servizio Multicurrency	d. Trasferire denaro all'estero con MoneyGram è ancora più facile e veloce, grazie al modulo di richiesta che puoi compilare direttamente dal tuo pc di casa.
5. Possibilità di compilare in anticipo il modulo di richiesta.	e. In alcuni Paesi abilitati, il destinatario può ricevere il denaro in Euro, USD o valuta locale.
6. PostePay MoneyGram	f. Oltre ad essere sicuro e comodo, il servizio MoneyGram permette di inviare al destinatario un messaggio

	gratuito di 10 parole, a garanzia del pagamento avvenuto.
--	---

1.c 2.a 3.f 4.e 5.d 6.b

Lavoriamo sulle parole

3. Abbina le parole di sinistra al loro contrario nella parte destra.

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. pochi | a. meno |
| 2. superiore | i. precedente |
| 3. massimo | d. invio |
| 4. più | e. inferiore |
| 5. veloce | b. dopo |
| 6. prima | h. lento |
| 7. successivo | c. minimo |
| 8. gratuito | f. molti |
| 9. ricezione | g. a pagamento |

1.f 2.e 3.c 4.a 5.h 6.b 7.i 8.g 9.d

4. Abbina le parole di sinistra al loro sinonimo nella parte destra.

- | | |
|------------------|----------------|
| 1. trasferimento | b. aggiungersi |
| 2. effettuare | g. leggere |
| 3. norme | c. realizzare |
| 4. recarsi | e. passaggio |
| 5. affiancarsi | a. elenco |
| 6. consentire | h. azione |
| 7. lista | d. permettere |
| 8. consultare | f. andare |
| 9. atto | i. indicazioni |

1.e 2.c 3.i 4.f 5.b 6.d 7.a 8.g 9.h

Lavoriamo sulla grammatica

5. Completa le frasi con le parole mancanti. Scegli l'alternativa corretta.

1. Per maggiori informazioni gli utenti _____ possono rivolgere all'ufficio postale.
a. ci
b. si X
2. Il nuovo servizio MoneyGram Ore 7 _____ affianca a quello già disponibile in tempo reale.
a. si X
b. vi
3. Se vuoi trasferire il tuo denaro in pochi minuti, _____ puoi affidare ai nuovi servizi offerti da Poste Italiane.
a. ti X
b. vi
4. Per inviare denaro in modo sicuro e rapido, io _____ rivolgo sempre alle recenti proposte di MoneyGram.
a. si
b. mi X
5. C'è una novità: prima compilate il modulo di richiesta comodamente dal pc di casa e poi _____ recate nell'ufficio postale più vicino.
a. vi X
b. si
6. Se _____ vuoi aggiornare sui nuovi prodotti e servizi di Poste Italiane, puoi visitare il sito web.
a. mi
b. ti X
7. Ulteriori vantaggi _____ aggiungono a quelli già esistenti, per chi sceglie di inviare denaro con MoneyGram.
a. mi
b. si X
8. È molto importante informar_____ sulle condizioni e sui costi dei diversi servizi prima di scegliere quello giusto.
a. si X
b. ci

6. Completa le frasi con le parole del riquadro.

si – mi – ci – si – vi - ti

1. Se hai ancora dei dubbi sulla modalità di compilazione **ti** puoi rivolgere all'operatore dell'ufficio di competenza.

2. I miei amici rumeni in luglio **si** trasferiscono in Italia e per questo hanno bisogno di informazioni sulla possibilità di inviare denaro alla famiglia in Romania.
3. Il nuovo servizio Eurogiro **si** aggiunge a quelli già disponibili per venire incontro alle esigenze degli utenti.
4. Vi consiglio di informar**vi** bene sulle ultime novità consultando il sito web indicato sul volantino.
5. Ogni volta che voglio inviare denaro all'estero, compilo il modulo di richiesta e **mi** reco all'ufficio postale.
6. Se intendiamo effettuare un trasferimento rapido e sicuro **ci** affidiamo alla novità MoneyGram Ore 7.

Per saperne di più sui verbi riflessivi leggi la Scheda 1 che trovi alla fine dell'Unità

Lavoriamo ancora

7. Scegli l'alternativa corretta.

Novità: MoneyGram ORE 7

È attivo, verso Romania, Filippine, Moldavia, Sri Lanka e Bangladesh il nuovo servizio MoneyGram Ore 7. Il servizio si affianca a quello già disponibile in tempo reale e consente il ritiro dei fondi a destinazione a partire dalle ore 7 del giorno lavorativo successivo a quello della richiesta presso gli uffici postali italiani abilitati al servizio.

Servizio Multicurrency

Verso alcuni specifici paesi il pagamento al destinatario può essere effettuato in Euro, USD o in valuta locale (servizio Multicurrency). Per conoscere la lista dei paesi abilitati a tale servizio, consultare il Foglio Informativo Moneygram.

Per saperne di più sull'uso della lettera maiuscola leggi la Scheda 2 che trovi alla fine dell'Unità

8. Completa le frasi con le espressioni del riquadro.

operazione - moneta - conto corrente – cancellazione - ufficio postale - pagamento – transazioni

1. Con Eurogiro puoi inviare o ricevere denaro in 3/4 giorni verso e dai Paesi aderenti al circuito anche se né tu né il beneficiario siete titolari di un conto corrente postale o bancario.
2. Il pagamento in contanti dei fondi provenienti dall'estero viene effettuato con assegni di conto corrente postale vidimati, denominati "assegni di pagamento estero" (APE).
3. Gli assegni possono essere riscossi presso qualsiasi ufficio postale.
4. Le transazioni con i Paesi dell'Unione Europea avvengono in euro.

5. Per i Paesi aderenti alla moneta unica unica non è prevista l'applicazione di uno scarto di cambio.
6. Eurogiro consente la cancellazione dell'operazione, solo se è richiesta del cliente.
7. È possibile richiedere il rimborso di un'operazione, a partire dal giorno successivo a quello di accettazione.

9. Riordina le parole per formare una frase.

1. Per avere / altre / informazioni / ti puoi / rivolgere / all'ufficio / postale.
2. Con Eurogiro / puoi / inviare / o ricevere / denaro / in 3/4 giorni.
3. Il nuovo / servizio / di Poste / Italiane / si aggiunge / a quello / già esistente.
4. È possibile / compilare / il modulo / da casa / prima / di recarsi / all'ufficio / postale.
5. L'assegno / di pagamento / ha / una validità / di 1 mese / oltre quello / di emissione.